

## JURAAirTOUR 2024

Le regole sono soggette a modifiche prima dell'inizio e durante la gara.

### 1. Panoramica

JURAAirTOUR 2024 è una competizione di avventura e parapendio della durata di 4 giorni, con o senza assistenza.

Ci sono due categorie:

**-Categoria Pro:** lunghezza del percorso compresa tra 170 e 300 km (conto per il Swisscup).

**-Categoria Challenge:** lunghezza del percorso compresa tra 100 e 220 km (NON conta per il Swisscup).

I waypoint possono essere scaricati dal sito web della gara. L'obiettivo è raggiungere i punti di controllo e di inversione specificati in un ordine predeterminato stabilito dal Comitato di gara, per poi procedere verso la linea del traguardo il più rapidamente possibile, spostandosi solo in parapendio o a piedi.

La classifica è definita nell'ordine seguente:

1. Tempo trascorso dalla linea di partenza al superamento della linea del traguardo dopo la convalida di tutti i waypoint.
2. Numero di waypoint convalidati fin dall'inizio.
3. Distanza al traguardo passando attraverso il successivo waypoint.

Tutte le decisioni riguardanti l'organizzazione e lo svolgimento del JURAAirTOUR sono prese dal Comitato di gara. Eventuali domande o richieste rivolte al Comitato di gara prima della gara devono essere inviate a [morane89@hotmail.com](mailto:morane89@hotmail.com).

### 2. Condizioni di partecipazione

- Gli atleti possono essere accompagnati da un assistente.
- Possono partecipare solo gli atleti in possesso di brevetto ufficiale di parapendio rilasciato da FSVL o di una tessera IPPI (livello 4 o 5).
- Durante la gara, ogni atleta deve avere un'assicurazione di responsabilità civile di almeno 1 milione di franchi svizzeri, nonché un'assicurazione contro gli infortuni e il salvataggio che copra le spese come le cure mediche, il ricovero ospedaliero e il soccorso di emergenza, compreso il soccorso in elicottero ovunque durante la gara.

*(Nota: molte polizze assicurative per gli sport di montagna ESCLUDONO la competizione.)*

NESSUN ATLETA PUÒ PARTECIPARE SENZA L'ASSICURAZIONE RICHIESTA.

L'organizzazione della gara fornirà ai partecipanti una liberatoria separata che delinea i servizi obbligatori che devono essere firmati e confermati dagli atleti.

SENZA FIRMARE LA LIBERATORIA, L'ATLETA NON POTRÀ PARTECIPARE ALLA COMPETIZIONE.

Firmando il presente regolamento, l'atleta conferma l'idoneità a partecipare e l'assenza di qualsiasi malattia.

### 3. Partecipanti

Il numero di partecipanti è limitato ad un massimo di 80 atleti. Tuttavia, questo numero può essere modificato dal Comitato di Regata.

### 4. Programma delle gare

**10 maggio 2024:** scadenza iscrizioni.

**29 maggio 2024:** annuncio dei percorsi per entrambe le categorie.

**29 maggio 2024:** tutti i piloti e i loro potenziali assistenti sono attesi al briefing pre-gara alle ore 20:30 a Moutier. (Sarà possibile seguire il briefing in diretta su Zoom.)

**30 maggio 2024 :**

7:00 controllo dell'attrezzatura.

8:30 foto dei partecipanti.

9:00 inizio gara > 20:00 fine giornata.

**31 maggio e 1 giugno 2024:** gara 7:00 > 20:00.

**2 giugno 2024:** gara 7:00 > 13:00.

**2 giugno 2024 :**

15:00 Pasto.

16:30 Premiazione (chiamati piloti, che non sono presenti avranno i loro premi offerti al partecipante classificato di seguito.)

La gara può essere annullata solo dal Comitato di Regata. In caso di cancellazione anticipata, le quote di iscrizione saranno rimborsate al 50%.

### 5. Condizioni generali

Durante la gara, gli atleti devono volare con il proprio parapendio o fare un'escursione senza alcuna forma di assistenza fisica o meccanica, pur trasportando l'attrezzatura obbligatoria (vedi punto 8). L'attrezzatura non può essere abbandonata prima di aver raggiunto un waypoint. L'attrezzatura obbligatoria deve essere sempre entro 10m dall'atleta durante le ore di gara.

Ogni partecipante può avvalersi dei servizi di un assistente. Il pilota deve annunciare l'assistente in fase di registrazione o entro e non oltre il 19 maggio 2024. L'assistente può utilizzare tutti i mezzi di trasporto convenzionali, ma per motivi di equità, è vietato decollare con un deltaplano prima del suo pilota.

I piloti sono gli unici responsabili delle decisioni riguardanti le scelte del percorso pedonale e le decisioni di volo. L'analisi e l'anticipazione delle condizioni del terreno e meteorologiche devono essere una preoccupazione costante.

Ogni giorno, gli atleti devono ricominciare esattamente dal punto in cui hanno terminato il giorno precedente, con una tolleranza massima di 100 metri. Per la categoria PRO, durante il periodo di riposo, gli atleti possono passare la notte entro un raggio di 1000 metri dal punto in cui hanno terminato la giornata. Il mancato rispetto del raggio di 100 metri o di 1000 metri comporterà una penalità di 1 ora per ogni 100 metri. La categoria Challenge può muoversi liberamente tra le 20:00 e le 7:00, ma deve fornire il luogo del pernottamento.

Gli atleti sono responsabili dell'attivazione e della manutenzione del tracker fornito dall'Organizzazione di gara. Può essere disattivato solo durante il periodo di riposo tra le 20:00 e le 07:00. Lo spegnimento del dispositivo di live tracking durante la gara sarà pesantemente penalizzato e potrebbe comportare la squalifica.

È vietata l'arrampicata su tratti di roccia o in condizioni alpine estreme.

Comunicazione e disponibilità obbligatorie: ogni giorno prima delle 20:15, gli atleti devono inviare un SMS personale o un messaggio WhatsApp con il loro nome, confermando che tutto va bene e indicando la posizione del loro accampamento. Se, durante un controllo, l'accampamento non viene trovato nel luogo indicato, verrà inflitta una penalità di 5 ore.

In caso di incidente o grave problema di salute, l'atleta deve contattare il Comitato di gara il prima possibile. La Rega è il primo interlocutore.

Ogni atleta può abbandonare la gara in qualsiasi momento, dopo averne informato il Comitato di gara.

Il Comitato di Regata si riserva il diritto di modificare il regolamento prima e durante la gara.

Gli atleti che non rispetteranno uno qualsiasi di questi regolamenti saranno soggetti ad una penalità, valutata e a discrezione del Comitato di Regata. Le penalità partiranno da un minimo di 1 ora, ma senza un massimo e con un'opzione di squalifica.

Un atleta con una penalità di tempo annunciata deve fermarsi prima di raggiungere il punto di controllo successivo o di attraversare la linea di arrivo per scontare la sua penalità (se l'atleta è in volo, sarà necessario un atterraggio). Se gli atleti attraversano la linea di arrivo prima dell'annuncio della loro penalità, il tempo di penalità rimanente sarà aggiunto al loro tempo totale.

Il Comitato di gara si riserva il diritto di infliggere penalità e squalificare qualsiasi atleta che agisca in modo irresponsabile nei confronti della propria incolumità, di quella degli altri, dello sport, dell'organizzazione dell'evento o degli sponsor associati.

Il Comitato di gara ha il potere di fermare un atleta per motivi medici e richiedere una pausa fino a quando la situazione non può essere valutata e una decisione finale è stata presa dal Comitato di gara.

In caso di incidente, qualsiasi aiuto fornito dagli atleti sarà molto apprezzato. L'eventuale tempo dedicato al soccorso sarà accreditato due volte all'atleta dal Comitato di gara.

Gli atleti devono volare in condizioni aerologiche adeguate al loro livello di volo e alla loro fatica. Sono responsabili delle loro decisioni e si impegnano a non mettersi in una posizione di vulnerabilità fisica.

Tutti gli atleti devono essere disponibili e mostrare rispetto nei confronti dei media, cercando di facilitare il più possibile il loro lavoro, con l'obiettivo di promuovere la gara.

I partecipanti che desiderano segnalare un altro atleta per un'infrazione devono essere in grado di dimostrare la loro accusa con una foto o un video affinché venga esaminata dal Comitato.

## **6. Regole di volo**

Gli atleti non possono volare tra le 20:00 e le 07:00.

Tutti gli atleti devono rispettare le regole del volo a vista (VFR). Qualsiasi atleta che violi le regole VFR si assume la piena responsabilità delle conseguenze legali.

Tutti gli atleti sono inoltre tenuti a rispettare le aree vietate, come definito dall'Organizzazione JURAAirTOUR 2024. L'altitudine dell'atleta è verificata dall'altezza GPS registrata dal monitoraggio in tempo reale. Quando possibile, viene utilizzato un trackback (IGC) per verificare qualsiasi infrazione, quindi l'altezza GPS verrà utilizzata come prova. Il percorso percorso sarà tracciato da un registratore. Una spiegazione precisa delle zone vietate verrà fornita durante il briefing prima dell'inizio della gara.

Oltre alle regole ufficiali di JURAAirTOUR 2024, qualsiasi atleta che violi le leggi e i regolamenti locali, regionali o nazionali definiti dai parchi nazionali, dall'autorità dello spazio aereo, dalle autorità locali o dalle organizzazioni governative sarà l'unico responsabile. Coloro che non rispettano le normative vigenti saranno personalmente responsabili di multe, sanzioni o ripercussioni di qualsiasi tipo derivanti dalle loro azioni.

## **7. Normative locali**

REGOLAMENTI DELLO SPAZIO AEREO E ZONE DI PROTEZIONE – JURAAirTOUR

### **REFERENZE SINGOLE PER LA GARA JURAAirTOUR:**

- Swiss Glider Flight Map (GLDS) versione 2024.
- Legislazione svizzera e norme SERA (navigazione aerea).
- DABS (Bollettino giornaliero dello spazio aereo della Svizzera).

- Manuale VFR.
- Legislazione svizzera: zone tranquille e aree protette OSAC.
- La gara e i regolamenti locali.

I diversi link contenuti in questo documento si basano sulla mappa di volo dell'aliante 2023. Saranno aggiornati al momento dell'uscita della nuova mappa 2024 (riferimento gara JURAAirTour 2024).

**ALTITUDINI E ALTEZZE:** le altitudini e i livelli di volo dei riferimenti di cui sopra devono essere rigorosamente rispettati. Tutti i dispositivi di volo, i vari programmi di navigazione e le applicazioni devono essere configurati e aggiornati per essere in totale conformità con la carta di volo dell'aliante svizzero.

#### **IMPORTANTE:**

**Tutte le zone CTR e TMA, comprese quelle con designazione HX, nonché le zone aeroportuali (raggio di 5 km o disposizioni specifiche), sono considerate attive per tutta la durata della gara\*.**

**Il DABS deve essere consultato ogni mattina prima dell'inizio della regata per conoscere e rispettare le zone temporanee di restrizione dello spazio aereo.**

\*(queste disposizioni sono fatte per garantire il rispetto delle regole di volo, facilitare il monitoraggio della gara e arbitrare le controversie).

**In caso di violazione del regolamento di gara JURAAirTOUR, verranno applicate sanzioni secondo il punto 2.8 del regolamento FSVL:**

#### **2.8 Sanzioni**

1. 2.8.1: In caso di violazione delle norme relative allo spazio aereo e/o alle zone di terra vietate, la giuria di gara può infliggere sanzioni. **I limiti dello spazio aereo e delle aree protette si applicano senza alcuna tolleranza.**
2. 2.8.2: La giuria del concorso ha il diritto di adeguare la sanzione in base alla gravità della violazione e alle intenzioni sottostanti, secondo l'accordo interno.
3. 2.8.3: Possono essere inflitte penalità di tempo, annullamento del risultato della giornata o esclusione dalla competizione. La determinazione della severità della sanzione è di competenza della giuria di gara.

#### **LINK UTILI:**

##### **Panoramica della gara**

Questa è una panoramica dei diversi spazi aerei e delle aree naturali protette che si possono incontrare nel triangolo JURAAirTOUR: <https://s.geo.admin.ch/otthv1u0r15t>

(Le zone di protezione naturale sono numerate da 1 a 5 e includono la descrizione, la posizione e i dettagli ottenuti ingrandendo e facendo clic sulla mappa).

(In questo link, le posizioni dei 3 angoli del triangolo JURAAirTour non sono precise e non devono essere utilizzate come riferimenti di navigazione).

- Gliding map:  
<https://map.geo.admin.ch/?layers=ch.bazl.segelflugkarte&topic=ech&lang=fr&bgLayer=ch.swisstopo.pixelkarte-farbe&X=151325.00&Y=657950.00&zoom=2>
- FSVL airspaces:  
<https://www.shv-fsvl.ch/fr/zones-de-vol-et-securite/sites-de-vol/espace-aerien/> et  
<https://airspace.shv-fsvl.ch/>
- DABS: <https://www.skybriefing.com/dabs>
- VFR-Manual: <https://www.skybriefing.com/de/evfr-manual-gen>
- Flight sites and special rules for airfields:  
<https://www.shv-fsvl.ch/fr/zones-de-vol-et-securite/sites-de-vol/sites-de-vol/>
- Protection of nature:  
<https://www.shv-fsvl.ch/fr/environment/protection-de-la-faune-sauvage/>

## 8. Attrezzatura

Il JURAAirTOUR è una competizione di parapendio di fondo; Pertanto, è vietato l'uso di parapendii con una superficie di 16 m<sup>2</sup> o inferiore (superficie piana) o un carico alare superiore a 5,5 kg/m<sup>2</sup>.

Tutte le attrezzature di volo devono essere certificate e soddisfare i criteri più recenti dei seguenti standard di certificazione:

- Parapendio: EN 926-2 e 926-1 - i piloti collaudatori professionisti possono utilizzare prototipi di alianti ma devono informare il comitato al momento della registrazione per la convalida.
- Imbracatura: EN 1651 LTF91/09 con protezione dorsale certificata.
- Paracadute di salvataggio: EN 12491 volato nell'intervallo di peso specificato dal produttore (data dell'ultimo imballaggio = meno di un anno).
- Casco: EN 966 e EN 1077
- L'intero set di apparecchiature non deve avere più di 10 anni.

Gli atleti devono indossare o volare con l'attrezzatura obbligatoria. Controlli a campione possono essere effettuati in qualsiasi momento dal Comitato di Regata. Qualsiasi atleta che non indossi sempre l'attrezzatura obbligatoria sarà squalificato. L'equipaggiamento obbligatorio per JURAAirTOUR è composto da:

- Imbracatura per parapendio con protezione per la schiena e paracadute di salvataggio.
- Casco EN 966 e EN 1077 (non sono ammessi caschi da arrampicata).
- Live Tracker (fornito dal Comitato Organizzatore).
- Smartphone mobile.

Nessun articolo presente nell'elenco dell'equipaggiamento obbligatorio JURAAirTOUR può essere cambiato durante la gara. L'unica eccezione è se l'attrezzatura è danneggiata, nel qual caso il Comitato di Regata deve essere informato immediatamente.

Il passaggio all'ala di riserva o il ritorno all'ala principale devono prima essere approvati dal Comitato di regata. Prima dell'inizio della gara, tutti gli atleti devono far controllare e approvare la propria attrezzatura, compresi i sistemi di soccorso, da un membro del comitato o dalla persona designata per questo compito. Il peso al decollo deve rientrare nell'intervallo di peso certificato del parapendio, del sistema di salvataggio e dell'imbracatura.

## 9. Percorso

Ogni pilota deve passare attraverso i waypoint ufficiali che verranno forniti il 29 maggio 2024 sia per le gare Pro che per quelle Challenge. I waypoint saranno scelti in base alle condizioni meteo e faranno parte dell'elenco descritto sul sito web della gara. Ulteriori waypoint possono essere aggiunti per accogliere potenziali sponsor.

In caso di contestazione del percorso, qualsiasi dispositivo GPS può essere utilizzato per fornire prove agli organizzatori, ma la traccia deve essere dotata di un intervallo di campionamento di 1 secondo e deve essere in formato IGC con altitudine GPS.

## 10. Assistente

Ogni partecipante può avvalersi dell'aiuto di un assistente.

L'assistente è a disposizione per:

- Garantire la sussistenza.
- Organizzare l'alloggio (hotel, bivacco, ecc.).
- Accompagna il pilota nello sforzo.
- Trasmettere informazioni in tempo reale (pubblicazione sul nostro sito web, Facebook, Instagram, ecc.).
- Informa il pilota sulle condizioni meteorologiche, sui progressi della gara e presenta varie opzioni di gara.
- Aprire e chiudere la borsa, preparare e riporre l'attrezzatura di volo per il lancio o l'atterraggio.

L'assistente non può, in nessun caso, trasportare l'equipaggiamento obbligatorio del pilota per più di 5 metri.

Agli atleti non è consentito l'utilizzo di gallerie tra valli diverse o autostrade o strade a due corsie, salvo esplicita autorizzazione del comitato di gara.

## 11. Documentazione del percorso

Il live tracking invia informazioni al sito web dove verrà visualizzata la posizione attuale dell'atleta.

I dati online servono come conferma del percorso per gli atleti e il Comitato di gara.

In caso di dubbi, il Comitato di Regata si riserva il diritto di richiedere la traccia GPS di riserva a qualsiasi pilota. Se il pilota non è in grado di fornirlo, prevarrà la decisione iniziale del Comitato.

Per il Comitato di Regata, "pista completa e pulita" significa:

- Ogni volta che il tracker viene acceso, l'atleta deve trovarsi entro 100 m dall'ultima posizione registrata.
- Il tracker non deve avere punti di tracciamento mancanti per più di 5 minuti.
- A terra, una velocità superiore a 5 m/s non dovrebbe apparire per più di 10 minuti.
- In volo, una velocità superiore a 20 m/s non dovrebbe apparire per più di 20 minuti.
- Il registro di volo deve indicare che non si è verificata alcuna violazione dello spazio aereo. Se mancano punti di tracciamento in prossimità di aree riservate o se si sospetta una violazione dello spazio aereo, la traccia di backup deve mostrare chiaramente che lo spazio aereo non è stato violato.

## 12. Valutazione del percorso

Ogni atleta deve essere in grado di presentare un percorso completo. I percorsi saranno valutati giornalmente. Il Comitato di gara analizzerà giornalmente il percorso di ogni atleta in base al registro di pista online. Se si scopre che un registro di pista ha violato una qualsiasi delle regole JURAairTOUR, l'atleta deve presentare il suo registro di pista di backup entro 24 ore dalla richiesta del Comitato di gara.

## 13. Segnali di soccorso internazionali

Se è necessario l'intervento di un elicottero, la "Y" per SI deve essere rappresentata stringendo le gambe e mettendo le braccia in posizione a "V". Se l'elicottero non è necessario, rappresenta la diagonale della lettera "N" ( ) con le braccia. Quando l'elicottero si avvicina, i concorrenti devono tenere o rimuovere qualsiasi oggetto che potrebbe volare via e avere tutte le ali accuratamente ripiegate. Finché il rotore gira, avvicinarsi sempre all'elicottero dalla parte anteriore e attendere l'approvazione dell'equipaggio.



## 14. Quote di iscrizione

La quota d'iscrizione ammonta a CHF 200 per pilota. Le quote di iscrizione sono dovute una volta che il candidato sceglie di confermare la propria iscrizione attraverso il sito web. Il pagamento viene effettuato tramite bonifico bancario entro un massimo di 30 giorni, entro e non oltre il 10 maggio 2024. La conferma dell'iscrizione sarà convalidata via e-mail ai piloti. L'iscrizione è definitiva al ricevimento del pagamento. L'ordine di pagamento di arrivo funge da ordine di iscrizione per il numero massimo di partecipanti, non l'orario di registrazione sul sito. Al momento della ricezione è necessario versare una cauzione in contanti di CHF 200.– per il tracker.

## 15. Clausola non rimborsabile

Un partecipante che non si presenti al briefing o alla partenza della gara senza comunicare il proprio ritiro dalla competizione entro il 10 maggio 2024 non potrà richiedere il rimborso della quota di iscrizione. In caso di recesso prima del 10 maggio 2024, verranno rimborsati solo CHF 100. Il Comitato Organizzatore ritiene che tutti i piloti selezionati per JURAAirTOUR partecipino all'intero evento. Se un pilota desidera lasciare JURAAirTOUR, deve informare il Comitato Organizzatore, che lo rimuoverà dall'elenco dei piloti iscritti.

## 16. Diritti d'immagine

Con l'iscrizione, i partecipanti autorizzano l'organizzazione JURAAirTOUR, così come eventuali terzi autorizzati dal Comitato Organizzatore, a catturare e utilizzare tutte le registrazioni audio, video e le foto scattate durante l'evento e ad utilizzare i loro nomi, immagini, voci, apparizioni, azioni, qualsiasi elemento biografico, per qualsiasi scopo (commerciale, promozionale o altro) e su qualsiasi supporto senza alcuna restrizione, nel tempo, per qualsiasi tipo e quantità, e per qualsiasi mezzo di distribuzione, senza aprire altri diritti, compensi o compensi. JURAAirTOUR avrà il diritto di utilizzare, sfruttare, trasmettere e riprodurre gli elementi registrati su tutti i media conosciuti o sconosciuti come radio, televisione, cinema, internet, ecc. Inoltre, l'organizzatore avrà il diritto di adattare, alterare, interrompere, cancellare, tagliare o apportare qualsiasi altra modifica a o su questi elementi e di utilizzare questi elementi modificati senza alcuna restrizione.

Con la sua firma, l'atleta accetta senza restrizioni queste regole:

Prevalgono le norme in lingua francese.

Con la sottoscrizione, l'atleta accetta integralmente il regolamento:

Cognome : \_\_\_\_\_

Nome : \_\_\_\_\_

Firma : \_\_\_\_\_

Data : \_\_\_\_\_